

Tartalomjegyzék

A rövid használati útmutatóra vonatkozó információk	2
Rendeltetésszerű használat	2
A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése	2
A készülék leírása	3
Műszaki adatok	3
Fontos biztonsági utasítások	5
Az első üzembe helyezés előtt	8
Az akkumulátorokra vonatkozó tájékoztató	8
A töltésjelző lámpára vonatkozó információk	9
A fali tartó felszerelése	9
Feltöltés	10
Használat	11
Ártalmatlanítás	11
A készülék ártalmatlanítása	11
A csomagolás ártalmatlanítása	12
Szerviz	12
Gyártja	12

A rövid használati útmutatóra vonatkozó információk

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata.



A QR-kód beolvasásával közvetlenül a Lidl-ügyfélszolgálati oldalra (www.lidl-service.com) kerül és a cikkszámot (IAN) 498736_2204 megadva megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A személyi sérülések és anyagi károk megelőzése érdekében vegye figyelembe a teljes használati útmutatót és a biztonsági utasításokat.

A használati útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. Gondosan őrizze meg a rövid használati útmutatót és a készülék harmadik személynek továbbadása esetén adja át a termékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A kézi porszívót csak száraz vagy nedves felületek, ill. száraz vagy nedves dolgok vagy folyadékok felszívására szabad használni. Nem szabad emberre vagy állatra irányítani. A készülék minden más felhasználása nem rendeltetésszerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek a nem rendeltetésszerű használat vagy a helytelen kezelés miatt keletkeztek. A készülék nem alkalmas ipari használatra.

A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése

- 1) Vegye ki a csomagolásból a készülék valamennyi részét és a rövid használati útmutatót.
- 2) Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, az esetleges fóliákat és címkéket.

A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk (ábrákat lásd a kihajtható oldalon):

- kézi porszívó
- réstisztító szívófej
- nedvszívófej
- fali tartó
- szerelési anyag
- hálózati adapter
- rövid útmutató

TUDNIVALÓ

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

A készülék leírása

(a képeket lásd a kihajtható oldalon)

- 1 nedvszívófej
- 2 réstisztító szívófej
- 3 fali tartó
- 4 hálózati adapter
- 5 tápcsatlakozó
- 6 be-/kikapcsoló
- 7 töltéssjelző lámpa (piros/zöld)
- 8 kireteszelő gomb
- 9 porszűrő tasak
- 10 porszűrő
- 11 szennytartály

TUDNIVALÓ

- ▶ A készülék akkumulátora kiszállításakor nincs feltöltve. A készülék első használata előtt az akkumulátorokat először fel kell tölteni.

Műszaki adatok

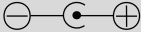
Készülék

Bemeneti feszültség/áram	9,6 V === (egyenáram)/0,5 A
Teljesítményfelvétel	40 W
Polaritás	

Akkumulátorok

Kapacitás	2200 mAh
Akkumulátor	7,4 V === (egyenáram) (2 x 3,7 V lítium-ion akku)

Hálózati adapter

Gyártó	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd. No. 36-1 Tongji Street, Nanmingshan Street, Liandu District, 323000 Lishui City, Zhejiang, China Cégjegyzékszám: 91331127MA2E1A6T1D
	Importőr: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NÉMETORSZÁG Cégbíróság AG Bochum Cégjegyzékszám: HRB 4598
Típuszám	SEU006A-096050
Bemeneti feszültség	100-240 V ~ (váltóáram)
Bemenő váltóáram frekvenciája	50-60 Hz
Kimeneti feszültség	9,6 V === (egyenáram)
Kimeneti áramerősség	0,5 A
Kimeneti teljesítmény	4,8 W
Átlagos hatékonyság működés közben	79,6 %
Energiafogyasztás nulla terhelés mellett	0,05 W
Áramfelvétel	0,2 A
Polaritás	
Védelmi osztály	II /  (dupla szigetelés)
Effizienzklassze 6	
Védelem fajtája	IP20: 12,5 mm-nél nagyobb átmérőjű szilárd tárgyak ellen védett.

TUDNIVALÓ

- A felhasználó részéről nincs szükség közbeavatkozásra a termék 50 és 60 Hz közötti beállításához. A termék 50 és 60 Hz-en egyaránt működik.

Fontos biztonsági utasítások

⚠ VESZÉLY! ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS!

- ▶  Ne töltsse, illetve ne használja a készüléket a szabadban.
- ▶ Soha ne használja a kézi porszívót, ha a kábel, a csatlakozódugó vagy a készülék burkolata sérült.
- ▶ A veszélyek megelőzése érdekében a sérült hálózati csatlakozódugót vagy hálózati kábelt azonnal cseréltesse ki erre felhatalmazott szakemberrel, vagy az ügyfélszolgálattal vagy hasonlóan képzett személlyel.
- ▶ Csak szakemberrel javíttassa a készüléket. Semmi esetre se szerelje szét saját maga a készüléket. Az olyan beavatkozások, melyet nem szakember végez, sérülést okozhatnak.
- ▶ A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy a készülék műszaki adatai között feltüntetett feszültség megegyezik a hálózati feszültséggel.
- ▶ Ne fogja meg a hálózati adaptert vagy a készüléket vizes vagy nedves kézzel.
- ▶ Ne használja a hálózati adaptert hosszabbítóval, hanem közvetlenül csatlakoztassa a csatlakozóaljzathoz.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A készülék működése közben ne cseréljen ki tartozékokat.
- ▶ Ne használja a kézi porszívót hegyes tárgyak vagy üvegcserepek felszívására.
- ▶ Soha nem porszívózzon fel égő gyufát, parázsló hamut vagy cigarettavéget.
- ▶ Ne használja a kézi porszívót vegyipari termékek, kőpor, gipsz, cement vagy hasonló részecskék felszívására.
- ▶ A készülék nem alkalmas gyúlékony és robbanékony anyagok vagy vegyszerek és agresszív folyadékok felszívására.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A készüléket mindig zárt helyen tárolja. A balesetek elkerülése érdekében a készüléket használat után száraz helyen tárolja.
- ▶ Szélsőséges körülmények között az akkumulátor cellái szivároghatnak. Ha a folyadék a bőrre kerül vagy a szembe jut, az érintett testrészt azonnal öblítse ki vagy öblítse le tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ▶ Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- ▶ A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal, illetve tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- ▶ Különösen figyeljen oda, ha a kézi porszívót lépcsőn használja.

FIGYELEM! ANYAGI KÁROK!

- ▶ Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
- ▶ A hálózati adapter nem használható más célokra. A fali tartót vagy a hálózati adaptert soha ne a vezetéknél fogva vigye. Ne a kábelnél húzza a készüléket, ha arrébb szeretné tenni.
- ▶ Mindig a hálózati csatlakozódugót fogja meg, ha a készüléket le akarja választani az áramellátásról.
- ▶ Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a kézi porszívót ne állítsa fűtőttest, tűzhely vagy más felhevült készülék vagy felület mellé.
- ▶ Mindig ügyeljen arra, hogy szabadok legyenek a készülék szellőzőnyílásai. A levegőmozgás akadályoztatása a készülék felhevüléséhez és sérüléséhez vezethet.
- ▶ A készülék fröccsenő vízzel szemben nem védett. Ezért csak annyi folyadékot szívjon fel, amíg a szennytartály a MAX-jelzésig meg nem telik!



- ▶ A termék lítium-ion akkumulátort tartalmaz, ill. az a készülékhez van mellékelve. Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe és ne tegye ki őket magas hőmérsékletnek. Robbanásveszély áll fenn!
- ▶ Ne használja a kézi porszívót behelyezett porszűrő nélkül.
- ▶ A hálózati adaptert soha ne használja más készülékhez és ne próbálja meg ezt a készüléket más töltőállomással feltölteni. A készülék kizárólag a kapott hálózati adapterrel használható.
- ▶ Soha ne próbáljon **nem újratölthető** elemeket feltölteni.
- ▶ A készülék akkumulátorait nem lehet cserélni.

Az első üzembe helyezés előtt

- 1) Vegye le a készülékről az összes csomagolóanyagot.
- 2) Nyomja kissé a porszűrő tasakot **9** és a porszűrőt **10** a szennytartályba **11**. Ezek a szállítás során kilazulhattak és előfordulhat, hogy nem megfelelően vannak a szennytartályban **11**.
- 3) Helyezze fel a szennytartályt **11** a motorblokkra:
 - Csúsztassa a műanyag orrot a kézi porszívó alsó részén, a szennytartályon **11** lévő mélyedésekbe.
 - Nyomja meg a kireteszelő gombot **8** és csúsztassa a szennytartályt **11** a motorblokkra:
 - Engedje el a kireteszelő gombot **8**, hogy a retesz a mélyedésbe érjen. A szennytartálynak **11** szorosan kell illeszkednie a motorblokkra.

Az akkumulátorokra vonatkozó tájékoztató

- A kézi porszívó újratölthető lítium-ion akkumulátorokkal üzemel. A kézi porszívó első használata előtt kb. 5 órán keresztül kell tölteni az akkumulátorokat.
- Az akkumulátorok kezeléséhez a következőket ajánljuk: Az akkumulátorok feltöltése után húzza ki a hálózati adaptert **4** a csatlakozóaljzatból. Csak akkor csatlakoztassa ismét a hálózati adaptert **4** a csatlakozóaljzatra, ha a készülék szívóteljesítménye érezhetően gyengébb és a töltésjelző lámpa **7** zölden villog.
- Ha az akkumulátorok teljesen lemerültek, akkor a készülék kikapcsol és a töltésjelző lámpa **7** kb. 60 másodpercig felváltva zölden/pirosan villog. Kezdjen el egy töltést.

TUDNIVALÓ

- A készülék hőmérséklet-figyelővel van felszerelve az akkumulátorok védelme céljából. Magas környezeti hőmérséklet esetén ritkán előfordulhat, hogy megszakad a töltési folyamat, ill. a készülék automatikusan kikapcsol:
 - a töltés leáll és automatikusan ismét folytatódik, amint a készülék hőmérséklete lecsökken.
 - A készülék automatikusan kikapcsol és a töltésjelző lámpa **7** felváltva zölden és pirosan villog egy percig. Hagyja lehűlni a készüléket kb. 20-30 percig, mielőtt újra bekapcsolja.

A töltésjelző lámpára vonatkozó információk

A töltésjelző lámpa **7** a következő információkat nyújtja:

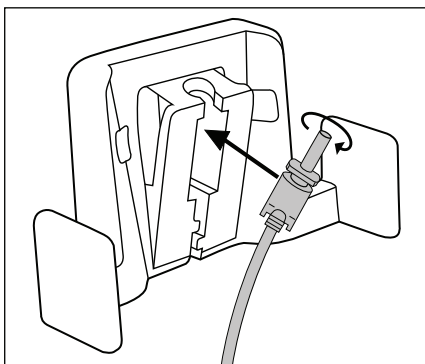
A töltésjelző lámpa 7 ...	Jelentés
zölden villog	Az akkumulátorok töltődnek.
zölden villog	Az akkumulátorok gyengék és azokat hamarosan fel kell tölteni.
felváltva villog zölden/pirosan	Az akkumulátorok teljesen lemerültek és azokat fel kell tölteni.
zölden világít	Az akkumulátorok teljesen fel vannak töltve.
	A készülék üzemben van.

A fali tartó felszerelése

⚠ VESZÉLY! ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS!

- Győződjön meg arról, hogy a falban azon a helyen, ahova ki szeretné fúrni a fali tartónak **3** való lyukakat, nem húzódik villanyvezeték, másfajta vezeték vagy cső. Életveszélyes lehet, ha belefúr egy áramot vezető vezetékbe!

- 1) Helyezze be a hálózati adapter **4** tápcsatlakozóját **5** a fali tartóba **3** az alábbi ábra szerint:
Először bújtsa át a kábelt a kábelvezetőn, majd csúsztassa a tápcsatlakozót **5** a fali tartóban **3** lévő nyílásba úgy, hogy stabilan illeszkedjen. Rögzítse a tápcsatlakozót **5** elfogatással.



- 2) Keressen a fali tartónak **3** egy megfelelő helyet a felszereléshez:
A kézi porszívót minden nehézség nélkül ki kell tudni húzni belőle és egy hálózati csatlakozóaljzatnak kell lenni a hálózati adapter **4** közelében.
- 3) Fúrjon két lyukat egymástól kb. 60 mm távolságra. Használja a fali tartót **3** a lyukak kijelöléséhez, így módon a távolság pontos lesz. A furatokat 6 mm-es tipliknek megfelelően kell kifúrni.

- 4) Helyezze a tipliket a lyukakba és csavarozza fel a fali tartót **3** a csavarok segítségével.
- 5) A szívófejek az oldalsó tartozéktartóra helyezhetők.
- 6) Dugja be a hálózati adaptert **4** egy csatlakozóaljzatba.

Feltöltés

TUDNIVALÓ

- ▶ Mielőtt tölteni kezdi a készüléket, bizonyosodjon meg arról, hogy a be-/kikapcsoló gomb **6** hátra (a „0” helyzetbe) van tolva.
- Helyezze a kézi porszívót felülről a fali tartóba **3** úgy, hogy a tápcsatlakozó **5** a kézi porszívón lévő aljzatba csússzon. A töltésszelő lámpa **7** pirosan villog és a töltés megkezdődik.
- **Fontos:** A töltésszelő lámpa **7** zölden világít, ha a kézi porszívó ismét elég energiával rendelkezik a porszívózáshoz. Ez nem jelenti azt, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve. Ha a töltésszelő lámpa **7** zölden világít, az kb. 80% akkutöltöttséget jelent.
- Ha a töltés befejeződött, ami teljesen üres akku esetén kb. 5 óráig is eltarthat, a készülék automatikusan fenntartó töltésre kapcsol át (ápolási funkció). Ennek ellenére ne hagyja a készüléket folyamatosan a hálózati adapterre **4** csatlakoztatva, mert így elromolhatnak az akkumulátorok.
- Csak akkor töltsé ismét az akkumulátort, ha a kézi porszívó érezhetően gyengében szív és a töltésszelő lámpa **7** zölden villog.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ha az akkumulátor teljesen lemerült, akkor a készülék kikapcsol és a töltésszelő lámpa **7** kb. 60 másodpercig felváltva zölden/pirosan villog. Kezdjen el egy töltést.
- ▶ A kézi porszívó közvetlenül a hálózati adapteren **4** keresztül is tölthető. Ehhez vegye ki a tápcsatlakozót **5** egy elforgatással a fali tartóból **3** és a kábelt a kábelvezetésből. Dugja a tápcsatlakozót **5** a kézi porszívón lévő aljzatba.

Használat

FIGYELEM! ANYAGI KÁROK!

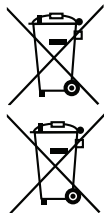
- A szívónyílást mindig szabadon kell hagyni és nem lehet eltömődve. Eltömődés esetén a motor túlhevülhet és kár keletkezhet benne.
- A készülék fröccsenő vízzel szemben nem védett. Ezért csak annyi folyadékot szívjon fel, amíg a szennytartály **11** a MAX-jelzésig meg nem telik!

TUDNIVALÓ

- Ügyeljen arra, hogy a porszűrő **10** mindig be legyen helyezve, mielőtt használja a készüléket.
- 1) Vegye le a kézi porszívót a fali tartóról **3** vagy ha nem használja a fali tartót **3**, húzza ki a tápcsatlakozót **5** az aljzatból.
 - 2) Igény szerint, helyezze fel a megfelelő szívófejet a szívónyílásra:
 - a réstisztító szívófejet **2**, szűk vagy nehezen elérhető helyek tisztításához.
 - a nedvszívófejet **1**, folyadékok felszívásához.
 - 3) A készülék bekapcsolásához nyomja előre a be-/kikapcsolót **6**. A töltésszelő lámpa **7** zölden világítani kezd.
 - 4) Használat után tolja hátra a be-/kikapcsolót **6**.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekesezettől itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Amennyiben a hulladékká vált készülék tönkretétele nélkül lehetséges, távolítsa el a használt elemeket vagy újratölthető elemeket/akkumulátorokat, mielőtt a hulladékká vált készüléket ártalmatlanítás céljából visszaadja, és gyűjtse azokat külön. Beépített akkumulátorok esetén az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülék akkumulátort tartalmaz.

A készülék beépített újratölthető akkumulátora nem távolítható el ártalmatlanítás céljából.



Az elhasznált termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók.

Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon.

Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:

1 - 7: műanyag,

20 - 22: papír és karton,

80 - 98: kompozit anyagok.

Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 498736_2204

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

Informacije o teh kratkih navodilih.	14
Predvidena uporaba	14
Vsebina kompleta in pregled po prevozu	14
Opis naprave.	15
Tehnični podatki	15
Pomembni varnostni napotki	17
Pred prvo uporabo.	20
Informacije o akumulatorskih baterijah.	20
Informacije o kontrolni lučki polnjenja	21
Montaža stenskega držala	21
Polnjenje	22
Uporaba	23
Odstranjevanje med odpadke.	23
Odstranitev naprave med odpadke.	23
Odstranitev embalaže	24
Proizvajalec.	24
Pooblaščen serviser.	24

Informacije o teh kratkih navodilih

Ta dokument je skrajšana tiskana izdaja celotnih navodil za uporabo.



Preberite kodo QR, da pridete neposredno na stran servisa podjetja Lidl (www.lidl-service.com), kjer lahko po vnosu številke izdelka (IAN) 498736_2204 najdete in prenesete celotna navodila za uporabo.

⚠ OPOZORILO!

Upoštevajte celotna navodila za uporabo in varnostna navodila v njih, da preprečite telesne poškodbe in materialno škodo.

Kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Kratka navodila skrbno shranite in ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Ročni sesalnik se sme uporabljati samo za sesanje suhih ali mokrih površin oziroma suhih ali mokrih materialov za sesanje in tekočin. Ljudi ali živali se s to napravo ne sme sesati. Vsaka druga vrsta uporabe ali sprememba naprave velja za nepredvideno in pomeni bistveno nevarnost nezgod. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi nepredvidene ali napačne uporabe. Naprava ni predvidena za poslovno uporabo.

Vsebina kompleta in pregled po prevozu

- 1) Iz škatle vzemite vse dele naprave in kratka navodila.
- 2) Odstranite ves embalažni material in morebitne folije ter nalepke.

Komplet obsega naslednje komponente (glejte slike na zloženi strani):

- Ročni sesalnik
- Šoba za reže
- Šoba za mokro sesanje
- Stensko držalo
- Montažni material
- Napajalnik
- Kratka navodila

NAPOTEK

- Preverite, ali komplet vsebuje vse dele in je brez vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Pooblaščen servis**).

Opis naprave

(slike so na razklopni strani)

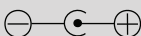
- 1 šoba za mokro sesanje
- 2 šoba za reže
- 3 stensko držalo
- 4 napajalnik
- 5 votli vtič
- 6 stikalo za vklop/izklop
- 7 kontrolna lučka polnjenja (rdeča/zelena)
- 8 tipka za sprostitvev
- 9 vrečka filtra za prah
- 10 filter za prah
- 11 posoda za umazanijo

NAPOTEK

- Naprava se dobavi z nenapolnjenimi akumulatorskimi baterijami. Pred prvo uporabo je akumulatorske baterije najprej treba napolniti.

Tehnični podatki

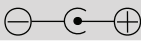
Naprava

Vhodna napetost/tok	9,6 V === (enosmerni tok)/0,5 A
Poraba moči	40 W
Polarnost	

Akumulatorske baterije

Kapaciteta	2200 mAh
Akumulatorska baterija	7,4 V === (enosmerni tok) (2 x 3,7 V litij ionska akumul. baterija)

Napajalnik

Proizvajalec	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd. No. 36-1 Tongji Street, Nanmingshan Street, Liandu District, 323000 Lishui City, Zhejiang, China Matična številka podjetja: 91331127MA2E1A6T1D
	Uvoznik: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMČIJA register občinskega sodišča Bochum Matična številka: HRB 4598
Model	SEU006A-096050
Vhodna napetost	100–240 V ~ (izmenični tok)
Frekvenca vhodne izmenične napetosti	50–60 Hz
Izhodna napetost	9,6 V --- (enosmerni tok)
Izhodni tok	0,5 A
Izhodna moč	4,8 W
Povprečni izkoristek med delovanjem	79,6 %
Poraba moči pri ničelni obremenitvi	0,05 W
Vhodni tok	0,2 A
Polarnost	
Razred zaščite	II /  (dvojna izolacija)
Razred izkoristka 6	
Vrsta zaščite	IP20: Zaščita pred trdnimi tujki premera nad 12,5 mm.

OPOMBA

- Uporabniku ni treba preklapljati med 50 in 60 Hz. Izdelek se sam prilagodi na 50 ali na 60 Hz.

Pomembni varnostni napotki

⚠ NEVARNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶  Naprave ne polnite ali uporabljajte na prostem.
- ▶ Sesalnika za prah nikoli ne uporabljajte, če so kabel, vtič ali ohišje poškodovani.
- ▶ Da se izognete nevarnosti, naj vam poškodovane električne vtiče ali električne kable takoj zamenja pooblaščen strokovno osebje ali servisna služba ali podobno usposobljena oseba.
- ▶ Napravo dajte v popravilo samo ustreznemu strokovnemu servisu. Naprave nikoli ne odpirajte sami. Posegi, ki jih ni izvedlo strokovno podjetje, lahko privedejo do poškodb.
- ▶ Pred vklopom naprave se prepričajte, da napetost, navedena v tehničnih podatkih naprave, odgovarja omrežni napetosti.
- ▶ Napajalnika ali naprave nikoli ne prijemajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- ▶ Napajalnika ne uporabljajte s podaljškom za kabel, temveč napajalnik neposredno priključite v vtičnico.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Med delovanjem naprave ne zamenjujte delov pribora.
- ▶ Sesalnika za prah ne uporabljajte za sesanje ostrih predmetov ali črepinj.
- ▶ Nikoli ne sesajte gorečih vžigalic, tlečega pepela ali cigaretnih ogorkov.
- ▶ Sesalnika za prah ne uporabljajte za sesanje kemičnih izdelkov, kamnitega praha, mavca, cementa ali drugih podobnih delcev.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Napravo zmeraj hranite v zaprtih prostorih. Za preprečevanje neugod napravo po uporabi shranite na suhem mestu.
- ▶ Naprava ni primerna za vnetljive in eksplozivne snovi ali kemične in agresivne tekočine.
- ▶ Pod izrednimi pogoji lahko pride do nastanka mest puščanja na celicah akumulatorske baterije. Ob stiku tekočine s kožo ali očmi je treba prizadeto mesto takoj izprati oz. splahniti s čisto vodo. Poiščite zdravniško pomoč.
- ▶ Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- ▶ Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
- ▶ Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem napravo lahko uporabljajo le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe.
- ▶ Bodite še posebej pozorni, ko sesalnik za prah uporabljate na stopnicah.

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Uporabljajte samo dele pribora, ki jih priporoča proizvajalec.
- ▶ Napajalnika ni dovoljeno uporabljati za druge namene. Stenskega držala ali napajalnika nikoli ne prenašajte z držanjem za kabel. Ne vlecite za kabel, če napravo želite premakniti.
- ▶ Da napravo ločite od oskrbe z električnim tokom, zmeraj primate električni vtič.
- ▶ Nujno pazite, da sesalnika za prah ne odložite poleg radiatorjev, peči ali drugih segretyh naprav ali površin.
- ▶ Zmeraj preverite, ali so prezračevalne reže proste. Blokirani krogotoki zraka lahko privede do pregretja in poškodbe naprave.
- ▶ Naprava ni zaščitena pred škropljenjem vode. Zato zmeraj posesajte samo toliko tekočine, da posodo za umazanje napolnite do oznake MAX!



- ▶ Izdelek je opremljen z litij-ionskim akumulatorjem oz. je ta izdelku priložen. Akumulatorskih baterij ne vrzite v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam. Obstaja nevarnost eksplozije!
- ▶ Sesalnika za prah ne uporabljajte brez vstavljenega filtra za prah.
- ▶ Napajalnika ne uporabljajte za kakšen drug proizvod in ne poskušajte te naprave polniti z drugo polnilno postajo. Uporabljajte samo napajalnik, priložen tej napravi.
- ▶ Nikoli ne poskusite napolniti baterij, ki **niso predvidene za polnjenje**.
- ▶ Akumulatorskih baterij v tej napravi ni mogoče zamenjati.

Pred prvo uporabo

- 1) Z naprave odstranite vse embalažne materiale.
- 2) Vrečko filtra za prah **9** in filter za prah **10** malo potisnite v posodo za umazanijo **11**. Med prevozom se lahko zrahljata in zato morda nista pravilno nameščena v posodi za umazanijo **11**.
- 3) Namestite posodo za umazanijo **11** na blok motorja:
 - Potisnite plastični nastavek na spodnji strani ročnega sesalnika za prah v odprtino na posodi za umazanijo **11**.
 - Pritisnite tipko za sprostitvev **8** in istočasno potisnite posodo za umazanijo **11** na blok motorja.
 - Tipko za sprostitvev **8** spustite, tako da zapora seže v odprtino. Posoda za umazanijo **11** je sedaj trdno pritrjena na blok motorja.

Informacije o akumulatorskih baterijah

- Ročni sesalnik za prah se napaja z litij-ionskimi akumulatorskimi baterijami, ki se lahko znova napolnijo. Preden ročni sesalnik uporabite prvič, morate akumulatorske baterije polniti pribl. 5 ur.
- Za vzdrževanje akumulatorskih baterij vam priporočamo: Ko so akumulatorske baterije napolnjene, napajalnik **4** povlecite iz električne vtičnice. Napajalnik **4** povežite z električno vtičnico, šele ko naprava sesa opazno slabše in kontrolna lučka polnjenja **7** utripa zeleno.
- Ko so akumulatorske baterije povsem izpraznjene, se naprava izklopi in kontrolna lučka polnjenja **7** pribl. 60 sekund izmenoma utripa zeleno/rdeče. Zaženite postopek polnjenja.

NAPOTEK

- Naprava je opremljena z nadzorom temperature za zaščito akumulatorja. Pri visokih temperaturah okolice se lahko v redkih primerih postopek polnjenja prekine ali pa se naprava samodejno izklopi:
 - Postopek polnjenja se prekine in se samodejno znova začne, ko je temperatura naprave spet nižja.
 - Naprava se samodejno izklopi in kontrolna lučka polnjenja **7** eno minuto utripa zeleno in rdeče. Počakajte pribl. 20–30 minut, da se naprava ohladi, preden jo znova vklopite.

Informacije o kontrolni lučki polnjenja

Kontrolna lučka polnjenja ⑦ posreduje naslednje informacije:

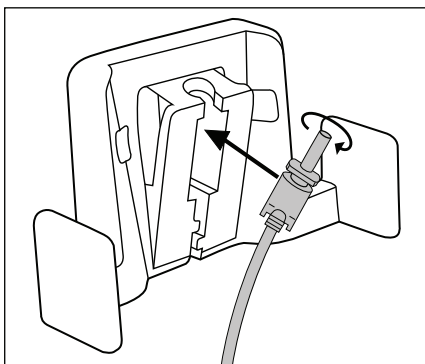
Kontrolna lučka polnjenja ⑦...	Pomen
sveti rdeče	Akumulatorske baterije se polnijo.
utripa zeleno	Akumulatorske baterije so šibke in jih je treba kmalu napolniti.
izmenoma utripa zeleno/rdeče	Akumulatorske baterije so povsem prazne in jih je treba napolniti.
sveti zeleno	Akumulatorske baterije so polne.
	Naprava deluje.

Montaža stenskega držala

⚠ NEVARNOST! ELEKTRIČNI UDARI!

- Zagotovite, da v steni, in sicer na mestu, kjer želite izvrtati luknje za stensko držalo ③, ni električnih kablov ali drugih napeljav ter cevi. Obstaja smrtna nevarnost, če navrtate napeljavo pod električnim tokom!

- 1) Votli vtič ⑤ napajalnika ④ vstavite v stensko držalo ③, kot je prikazano na spodnji sliki:
Najprej kabel položite skozi vodilo kabla, potem pa votli vtič ⑤ potisnite v odprtino v stenskem držalu ③, tako da je trdno pritrjen. Votli vtič ⑤ pritrdite, tako da ga zasukate.



- 2) Za stensko držalo ③ poiščite primerno mesto za montažo: pomembno je, da lahko ročni sesalnik za prah brez težav potegnete iz držala, za napajalnik ④ pa mora biti v bližini na razpolago dostopna omrežna vtičnica.
- 3) Izvrtajte dve luknji na razdalji pribl. 60 mm. Za zarisovanje lukenj uporabite stensko držalo ③, tako bo razdalja pravilno izmerjena. Vrtine je treba izvrtati ustrezno 6-milimetrskim stenskim vložkom.

- 4) Stenske vložke vtaknite v vrtine in stensko držalo ❸ privijte s pomočjo vijakov.
- 5) Šobe lahko nataknete na stranska držala za pribor.
- 6) Napajalnik ❹ vtaknite v električno vtičnico.

Polnjenje

NAPOTEK

- Prepričajte se, da je stikalo za vklop/izklop ❹ potisnjeno nazaj (v položaj »0«), preden začnete polnjenje.
- Ročni sesalnik za prah od zgoraj vtaknite v stensko držalo ❸, tako da votli vtič ❺ zdrsne v vtičnico na ročnem sesalniku. Kontrolna lučka polnjenja ❷ zasveti rdeče in postopek polnjenja se začne.
- **Pomembno:** Ko ima ročni sesalnik za prah znova dovolj energije za sesanje, kontrolna lučka polnjenja ❷ sveti zeleno. To ne pomeni, da so akumulatorske baterije v celoti napolnjene. Če kontrolna lučka polnjenja ❷ zasveti zeleno, so akumulatorske baterije napolnjene do pribl. 80 %.
- Ko je postopek polnjenja, ki lahko pri popolnoma praznih akumulatorjih traja pribl. 5 ur, končan, se naprava samodejno preklopi v način ohranjanja polnitve (funkcija nege). Vseeno naprave ne puščajte trajno priključene na napajalnik ❹, da se izognete morebitnim poškodbam akumulatorjev.
- Akumulatorske baterije znova napolnite, šele ko sesalna zmogljivost ročnega sesalnika za prah postane opazno šibkejša in kontrolna lučka polnjenja ❷ utripa zeleno.

NAPOTEK

- Ko je akumulatorska baterija povsem izpraznjena, se naprava izklopi in kontrolna lučka polnjenja ❷ pribl. 60 sekund izmenoma utripa zeleno/rdeče. Zaženite postopek polnjenja.
- Ročni sesalnik lahko polnite tudi neposredno z napajalnikom ❹. V ta namen votli vtič ❺ z rahlim obratom odstranite iz stenskega držala ❸, kabel pa iz vodila kabla. Vtaknite votli vtič ❺ v vtičnico na ročnem sesalniku.

Uporaba

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

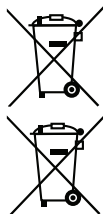
- Sesalna odprtina mora biti ves čas prosta in ne sme biti zamašena. Zamašitve privedejo do pregretja in poškodbe motorja.
- Naprava ni zaščiten pred škropljenjem vode. Zato zmeraj posesajte samo toliko tekočine, da posodo za umazanijo **11** napolnite do oznake MAX!

NAPOTEK

- Pazite na to, da je filter za prah **10** zmeraj vstavljen, preden napravo uporabite.
- 1) Ročni sesalnik za prah vzemite iz stenskega držala **3**, oziroma, če stenskega držala **3** ne uporabljate, votli vtič **5** potegnite iz vtičnice.
 - 2) Po želji vstavite primerno šobo v sesalno odprtino:
 - šobo za reže **2** za čiščenje tesnih, nedostopnih mest.
 - šobo za mokro sesanje **1** za sesanje tekočin.
 - 3) Za vklop naprave potisnite stikalo za vklop/izklop **6** naprej. Kontrolna lučka polnjenja **7** zasveti zeleno.
 - 4) Po uporabi stikalo za vklop/izklop **6** potisnite nazaj.

Odstranjevanje med odpadke

Odstranitev naprave med odpadke



Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva predpisuje, da naprave po koncu uporabe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo morate oddati na posebnih zbirališčih ali deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranjujte.

Če je to mogoče brez uničenja odpadne opreme, pred odstranitvijo odpadne opreme odstranite stare baterije ali akumulatorje in jih oddajte na ustreznem zbirališču. Pri fiksno vgrajenih akumulatorjih je treba pri odstranjevanju med odpadke navesti, da naprava vsebuje akumulator.

Vgrajene akumulator te naprave ni mogoče odstraniti za odlaganje.



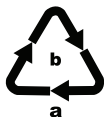
O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Odstranitev embalaže



Embalažni materiali so izbrani glede na svojo ekološko primernost in tehnične vidike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.

Nepotrebne embalažne materiale zavrzite med odpadke v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način.

Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite.

Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:

1–7: umetne snovi,

20–22: papir in karton,

80–98: sestavljeni materiali.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščen serviser



Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 498736_2204

Obsah

Informace k tomuto stručnému návodu	26
Použití v souladu s určením	26
Rozsah dodávky a kontrola po přepravě	26
Popis přístroje	27
Technické údaje	27
Důležitá bezpečnostní upozornění	29
Před prvním uvedením do provozu	32
Informace k akumulátorům	32
Informace o kontrolce nabíjení	33
Montáž držáku na stěnu	33
Nabíjení	34
Obsluha	35
Likvidace	35
Likvidace přístroje	35
Likvidace obalu	36
Servis	36
Dovozce	36

Informace k tomuto stručnému návodu

Tento dokument je zkrácený tiskový výstup úplného návodu k obsluze.



Načtením QR kódu se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla výrobku (IAN) 498736_2204 nahlédnout do návodu k obsluze a stáhnout si jej.

⚠ VÝSTRAHA!

Dodržujte úplný návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění a věcným škodám.

Stručný návod je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i všechny podklady.

Použití v souladu s určením

Ruční vysavač se smí používat pouze k vysávání suchých nebo mokrých povrchů resp. pro suché nebo mokré odsávání nebo odsávání kapalin. Prach z lidí a zvířat se nesmí tímto přístrojem vysávat. Jakékoli jiné použití nebo úprava přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představují závažné nebezpečí zranění. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé použitím k jinému účelu nebo za škody vzniklé nesprávnou obsluhou. Přístroj není určen pro komerční použití.

Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

- 1) Vyjměte všechny části přístroje a stručný návod z balení.
- 2) Odstraňte veškerý obalový materiál, případně ochranné fólie a nálepky.

Rozsah dodávky se skládá z následujících komponentů (obrázky viz výklopná strana):

- ruční vysavač
- štěrbinová hubice
- nasávací hubice za mokra
- nástěnná konzola
- montážní materiál
- síťový adaptér
- stručný návod

UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte kompletnost dodávky a zda není viditelně poškozená.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Popis přístroje

(Zobrazení viz vyklápěcí stranu)

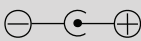
- 1 nasávací hubice za mokra
- 2 hubice
- 3 držák na stěnu
- 4 síťový adaptér
- 5 nástrčná zástrčka
- 6 zapínač/vypínač
- 7 kontrolka nabití (červená/zelená)
- 8 uvolňovací tlačítko
- 9 sáček pro prachový filtr
- 10 prachový filtr
- 11 nádoba na nečistoty

UPOZORNĚNÍ

- Přístroj se dodává s nenabitými akumulátory. Před prvním použitím přístroje je nutné akumulátory nejprve nabít.

Technické údaje

Přístroj

Vstupní napětí/vstupní proud	9,6 V === (stejnoseměrný proud)/0,5 A
Příkon	40 W
Polarita	

Akumulátory

Kapacita	2200 mAh
Akumulátor	7,4 V === (stejnoseměrný proud) (2 x 3,7 V lithium-iontový akumulátor)

Síťový adaptér

Výrobce	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd. No. 36-1 Tongji Street, Nanmingshan Street, Liandu District, 323000 Lishui City, Zhejiang, China Číslo obchodního rejstříku: 91331127MA2E1A6T1D
	Dovozce: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NĚMECKO Registrační soud AG Bochum Registrační číslo: HRB 4598
Model	SEU006A-096050
Vstupní napětí	100–240 V ~ (střídavý proud)
Vstupní frekvence	50–60 Hz
Výstupní napětí	9,6 V === (stejnoseměrný proud)
Výstupní proud	0,5 A
Výstupní výkon	4,8 W
Průměrná účinnost v provozu	79,6 %
Příkon při nulovém zatížení	0,05 W
Spotřeba proudu	0,2 A
Polarita	
Třída ochrany	II /  (dvojitá izolace)
Třída účinnosti 6	
Typ ochrany	IP20: Ochrana proti pevným cizím tělesům s průměrem větším než 12,5 mm.

UPOZORNĚNÍ

- K přepnutí výrobku mezi frekvencí 50 a 60 Hz není nutný žádný zásah uživatele. Výrobek se upraví pro 50 i 60 Hz.

Důležitá bezpečnostní upozornění

⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶  Nenabíjejte, resp. nepoužívejte tento přístroj venku.
- ▶ Ruční vysavač nikdy nepoužívejte, je-li poškozen kabel, zástrčka nebo kryt přístroje.
- ▶ Poškozenou síťovou zástrčku nebo síťový kabel nechte okamžitě vyměnit autorizovaným odborným personálem nebo zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo nebezpečí.
- ▶ Opravy nechte provádět pouze odbornou firmou. Za žádných okolností přístroj sami neotvírejte. Zásahy a opravy, které nebyly provedeny odbornou firmou, mohou vést ke zranění.
- ▶ Před zapnutím přístroje se přesvědčte o tom, zda napětí uvedené v technických údajích přístroje odpovídá napětí ve vaší síti.
- ▶ Nedotýkejte se napájecího adaptéru nebo přístroje mokřýma či vlhkýma rukama.
- ▶ Nepoužívejte napájecí adaptér s prodlužovacím kabelem, spojte adaptér přímo se zásuvkou.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Nevyměňujte díly příslušenství, dokud je přístroj v provozu.
- ▶ Nepoužívejte ruční vysavač k vysávání ostrých předmětů nebo skleněných střepů.
- ▶ Nikdy nevysávejte hořící zápalky, žhavý popel nebo cigaretové nedopalky.
- ▶ Nepoužívejte ruční vysavač k vysávání chemických produktů, kamenného prachu, sádry, cementu nebo jiných podobných částic.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Přístroj není vhodný pro vysávání hořlavých a výbušných látek nebo chemických a agresivních kapalin.
- ▶ Přístroj uchovávejte vždy v uzavřených místnostech. Abyste zabránili anehodám, uchovávejte přístroj po použití na suchém místě.
- ▶ Za extrémních podmínek mohou akumulátorové články vytéct. Při zasažení očí nebo pokožky kapalinou musí být zasažené místo ihned vypláchnuto, resp. opláchnuto čistou vodou. Vyhledejte lékaře.
- ▶ Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- ▶ Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- ▶ Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím.
- ▶ Postupujte velmi opatrně, používáte-li ruční vysavač na schodech.

POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Používejte jen příslušenství doporučené výrobcem.
- ▶ Síťový zdroj se nesmí používat pro jiné účely. Držák na stěnu nebo napájecí část nikdy nenoste na kabelu. Chcete-li přístroj přemístit, nikdy jej netahejte za kabel.
- ▶ Chcete-li přístroj odpojit od napájení, uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky.
- ▶ Bezpodmínečně dbejte na to, abyste ruční vysavač neodstavili vedle topných těles, pečících trub nebo jiných zahřátých spotřebičů či ploch.
- ▶ Dbejte na to, aby větrací štěrby byly stále volné. Zablkovaný oběh vzduchu může vést k přehřátí a poškození přístroje.
- ▶ Přístroj není chráněn před stříkající vodou. Proto vysajte pouze tolik kapaliny, dokud není nádržka na nečistoty naplněná až po značku MAX!



- ▶ Výrobek je vybaven lithium-iontovým akumulátorem, resp. je k výrobku přibalen. Neodhazujte akumulátory do ohně a nevystavujte je vysokým teplotám. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- ▶ Nepoužívejte ruční vysavač bez nasazeného prachového filtru.
- ▶ Nepoužívejte napájecí adaptér pro jiný výrobek a nepokoušejte se nabíjet tento přístroj jinou nabíječkou. Používejte pouze napájecí adaptér dodaný s tímto přístrojem.
- ▶ Nikdy se nepokoušejte nabíjet **normální akumulátory**.
- ▶ Akumulátory v tomto přístroji nelze vyměnit.

Před prvním uvedením do provozu

- 1) Odstraňte z přístroje veškerý obalový materiál.
- 2) Mírně zatlačte sáček pro prachový filtr **9** a prachový filtr **10** do nádoby na nečistoty **11**. Tyto by se během přepravy mohly uvolnit, a proto by případně v nádobě na nečistoty **11** nedosedaly správně.
- 3) Nasadíte nádobu na nečistoty **11** na blok motoru:
 - Zasuňte plastový jazýček na spodní straně ručního vysavače do vyhloubeniny na nádobě na nečistoty **11**.
 - Stiskněte uvolňovací tlačítko **8** a současně nasuňte nádobu na nečistoty **11** na blok motoru.
 - Uvolňovací tlačítko **8** opět pusťte, aby zablokování mohlo zapadnout do vyhloubeniny. Nádoba na nečistoty **11** dosedá nyní pevně na blok motoru.

Informace k akumulátorům

- Ruční vysavač je provozován dobíjecím lithium-iontovým akumulátorem. Než použijete ruční vysavač poprvé, musí se akumulátory nabíjet cca 5 hodin.
- K péči o akumulátory doporučujeme následující: Po nabití akumulátorů vytáhněte síťový adaptér **4** ze síťové zásuvky. Zastrčte síťový adaptér **4** do síťové zásuvky až tehdy, když se sací výkon přístroje zřetelně sníží a kontrolka nabíjení **7** bliká zeleně.
- Jsou-li akumulátory zcela vybité, přístroj se vypne a kontrolka nabíjení **7** bliká cca 60 sekund střídavě zeleně/červeně. Spusťte nabíjení.

UPOZORNĚNÍ

- Tento přístroj je vybaven sledováním teploty k ochraně akumulátorů. Při vysokých okolních teplotách může ve vzácných případech dojít k přerušení nabíjení nebo k automatickému vypnutí zařízení:
 - Nabíjení se přeruší a opět automaticky zahájí, jakmile teplota zařízení klesne.
 - Přístroj se automaticky vypne a kontrolka nabíjení **7** bliká střídavě zeleně a červeně po dobu jedné minuty. Nechte přístroj cca 20–30 minut vychladnout, než jej opět zapnete.

Informace o kontrolce nabíjení

Kontrolka nabíjení ⑦ poskytuje následující informace:

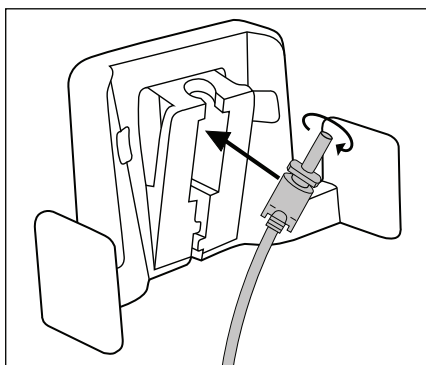
Kontrolka nabíjení ⑦...	Význam
svítí červeně	Akumulátory se nabíjejí.
bliká zeleně	Akumulátory jsou slabé a brzy by se měly nabít.
bliká střídavě zeleně/červeně	Akumulátory jsou zcela vybité a měly by se nabít.
svítí zeleně	Akumulátory jsou zcela nabitě. Přístroj je v provozu.

Montáž držáku na stěnu

⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- Ujistěte se, zda se ve stěně, do které chcete navrtat díry pro držák na stěnu ③ nenachází žádná elektrická vedení nebo jiná vedení či potrubí. Hrozí ohrožení života, jestliže navrtáte vedení pod proudem!

- 1) Zastrčte nástrčnou zástrčku ⑤ síťového adaptéru ④ do držáku na stěnu ③ podle následujícího obrázku:
Proveďte kabel nejprve vedením kabelu a poté nástrčnou zástrčku ⑤ posuňte do otvoru v držáku na stěnu ③ tak, aby tato byla pevně usazena. Nástrčnou zástrčku ⑤ upevněte otočením.



- 2) Vyhledejte vhodné místo pro montáž držáku na stěnu ③:
Ruční vysavač se z něj musí dát snadno vytáhnout a elektrická zásuvka musí být dostupná pro napájecí adaptér ④.
- 3) Vyvrtejte dvě díry ve vzdálenosti cca 60 mm. Použijte držák na stěnu ③ k označení děr: tak je vzdálenost správně změřena. Vrtané otvory musí být dostatečně velké pro 6mm hmoždinky.

- 4) Zastrčte hmoždinky do vyvrtaných děr a zašroubujte nástěnný držák ❸ napevno pomocí šroubů.
- 5) Hubice můžete také nastrčit na boční držák příslušenství.
- 6) Zastrčte síťový adaptér ❹ do síťové zásuvky.

Nabíjení

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Ujistěte se, že hlavní vypínač ❹ je posunut dozadu (poloha „0“), než začnete s nabíjením.
- Zastrčte ruční vysavač do nástěnného držáku ❸ seshora tak, aby nástrčná zástrčka ❺ zaskočila do zdířky na ručním vysavači. Kontrolka nabití ❷ bliká červeně a začne proces nabíjení.
- **Důležité:** Jakmile má ruční vysavač opět dostatek energie k vysávání, svítí kontrolka nabití ❷ zeleně. To neznamená, že akumulátory jsou úplně nabité. Když se kontrolka nabití ❷ rozsvítí zeleně, jsou akumulátory nabité z cca 80%.
- Po dokončení nabíjení, které při úplném vybití akumulátoru může trvat cca 5 hodin, se přístroj automaticky přepne na dobíjení (udržovací funkce). Pro zabránění případného poškození nenechávejte přesto přístroj trvale zapojen do napájecího adaptéru ❹.
- Akumulátory nabíjte až poté, když se znatelně sníží sací výkon ručního vysavače a kontrolka nabití ❷ bliká zeleně.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Je-li akumulátor zcela vybitý, přístroj se vypne a kontrolka nabíjení ❷ bliká cca 60 sekund střídavě zeleně/červeně. Spusťte nabíjení.
- ▶ Ruční vysavač lze také nabíjet přímo síťovým adaptérem ❹. Za tímto účelem vytáhněte nástrčnou zástrčku ❺ lehkým pootočením z držáku na stěnu ❸ a kabel z vedení kabelu. Zastrčte nástrčnou zástrčku ❺ do zdířky na ručním vysavači.

Obsluha

POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

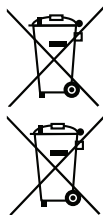
- Sací otvor musí být neustále volný a nesmí být ucpaný. Ucpání vedou k přehřátí a poškození motoru.
- Přístroj není chráněn před stříkající vodou. Nasávejte proto pouze tolik kapaliny, dokud není nádoba na nečistoty **11** naplněná až po značku MAX!

UPOZORNĚNÍ

- Dbejte na to, aby před použitím přístroje byl vždy nasazen prachový filtr **10**.
- 1) Sejměte ruční vysavač z nástěnného držáku **3**, nebo, pokud nástěnný držák **3** nepoužíváte, vytáhněte nástrčnou zástrčku **5** ze zdířky.
 - 2) Nasaďte dle potřeby vhodnou hubici do sacího otvoru:
 - spárovou hubici **2** pro čištění a vysávání úzkých, těžce dosažitelných míst.
 - nasávací hubici za mokra **1** k vysátí kapalin.
 - 3) Pro zapnutí přístroje posuňte zapínač/vypínač **6** dopředu. Kontrolka nabíjení **7** svítí zeleně.
 - 4) Po použití posuňte zapínač/vypínač **6** dozadu.

Likvidace

Likvidace přístroje



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Je-li to možné bez zničení vysloužilého přístroje, vyjměte staré baterie nebo akumulátory před odevzdáním přístroje k likvidaci a dopravte je do odděleného sběru. Při likvidaci přístroje s pevně zabudovanými akumulátory je třeba upozornit na to, že přístroj obsahuje akumulátory.

Akumulátor, zabudovaný do tohoto přístroje, nelze k likvidaci vyjmout.

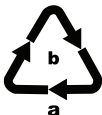


Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá obecní nebo městská správa.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly rozřídíte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1 - 7: plasty,
20 - 22: papír a lepenka,
80 - 98: kompozitní materiály.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 498736_2204

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Informácie o tomto krátkom návode	38
Používanie v súlade s určením.	38
Rozsah dodávky a kontrola po preprave	38
Popis prístroja	39
Technické údaje	39
Dôležité bezpečnostné upozornenia	41
Pred prvým uvedením do prevádzky	44
Informácie o akumulátoroch	44
Informácie ku kontrolke nabíjania	45
Montáž nástenného držiaka	45
Nabíjanie	46
Obsluha	47
Likvidácia	47
Likvidácia prístroja	47
Likvidácia obalu	48
Servis	48
Dovozca	48

Informácie o tomto krátkom návode

Pri tomto dokumente ide o skrátené tlačové vydanie kompletného návodu na obsluhu.



Naskenovaním QR-kódu sa dostanete priamo na servisnú stránku Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (IAN) 498736_2204 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na obsluhu.

⚠ VÝSTRAHA!

Zohľadnite kompletný návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia, aby ste sa vyhli poškodeniam zdravia osôb a vecným škodám.

Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Uchovajte si dobre krátky návod a pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním všetky podklady.

Používanie v súlade s určením

Tento ručný vysávač sa smie používať len na vysávanie suchých alebo mokrých povrchov, príp. na vysávanie suchých alebo mokrých predmetov alebo tekutín. Nesmie sa používať na vysávanie ľudí ani zvierat. Akýkoľvek iný spôsob používania alebo zmeny prístroja sa považujú za používanie v rozpore s určením, s čím súvisia vážne nebezpečenstvá úrazu. Výrobca neručí za škody, ktoré sú spôsobené nesprávnou obsluhou alebo používaním v rozpore s určením. Prístroj nie je určený na komerčné použitie.

Rozsah dodávky a kontrola po preprave

- 1) Vyberte z obalu všetky diely prístroja a krátky návod.
- 2) Odstráňte všetky obalové materiály a prípadné fólie a nálepky.

Dodávka sa skladá z nasledujúcich komponentov (obrázky pozri na roztváracej strane):

- ručný vysávač
- štrbinová hubica
- hubica na mokré vysávanie
- držiak na stenu
- montážny materiál
- sieťový adaptér
- krátky návod

UPOZORNENIE

- Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou sa obráťte na servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

Popis prístroja

(obrázky sú na roztváracíj strane)

- 1 hubica na mokré vysávanie
- 2 štrbinový nástavec
- 3 nástenný držiak
- 4 sieťový adaptér
- 5 nástrčkový konektor
- 6 zapínač/vypínač
- 7 kontrolka nabíjania (červená/zelená)
- 8 uvoľňovacie tlačidlo
- 9 vrecko prachového filtra
- 10 prachový filter
- 11 nádoba na nečistoty

UPOZORNENIE

- Prístroj sa dodáva s nenabitými akumulátormi. Pred prvým použitím prístroja sa akumulátory musia najskôr nabiť.

Technické údaje

Prístroj	
Vstupné napätie/vstupný prúd	9,6 V === (jednosmerný prúd)/0,5 A
Spotreba energie	40 W
Polarita	
Akumulátory	
Kapacita	2200 mAh
Akumulátor	7,4 V === (jednosmerný prúd) (2 x 3,7 V lítium-iónový akumulátor)

Sieťový adaptér

Výrobca	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd. No. 36-1 Tongji Street, Nanmingshan Street, Liandu District, 323000 Lishui City, Zhejiang, China Obchodné registračné číslo: 91331127MA2E1A6T1D
	Dovozca: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMECKO Registračný súd Okresný súd Bochum Registračné číslo: HRB 4598
Model	SEU006A-096050
Vstupné napätie	100-240 V ~ (striedavý prúd)
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50-60 Hz
Výstupné napätie	9,6 V === (jednosmerný prúd)
Výstupný prúd	0,5 A
Výstupný výkon	4,8 W
Priemerná účinnosť v prevádzke	79,6 %
Príkon pri nulovom zaťažení	0,05 W
Spotreba prúdu	0,2 A
Polarita	
Trieda ochrany	II /  (dvojitá izolácia)
Trieda účinnosti 6	
Typ ochrany	IP20: Ochrana proti pevným objektom s priemerom viac ako 12,5 mm.

UPOZORNENIE

- Používateľ nemusí prepínať výrobok na 50 alebo 60 Hz. Výrobok sa prispôsobí ako na 50, tak aj na 60 Hz.

Dôležité bezpečnostné upozornenia

⚠ NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- ▶  Nenabíjajte, ani nepoužívajte tento prístroj vonku.
- ▶ Nikdy nepoužívajte ručný vysávač, ak je poškodený kábel, zástrčka alebo kryt.
- ▶ Poškodenú sieťovú zástrčku alebo sieťový kábel nechajte ihneď vymeniť autorizovaným odborným personálom alebo zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- ▶ Opravy nechajte vykonať len v odbornej dielni. V žiadnom prípade nerozoberajte prístroj sami. Neodborné zásahy môžu spôsobiť úrazy.
- ▶ Pred zapnutím prístroja sa presvedčte, či napätie uvedené v technických údajoch prístroja zodpovedá sieťovému napätiu.
- ▶ Nedotýkajte sa sieťového adaptéra alebo prístroja mokrými alebo vlhkými rukami.
- ▶ Nepoužívajte sieťový adaptér s predlžovacím káblom, ale sieťový adaptér zastrčte priamo do zásuvky.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Nevymieňajte žiadne príslušenstvo, keď je prístroj v prevádzke.
- ▶ Nepoužívajte ručný vysávač na vysávanie ostrých predmetov alebo sklenených črepín.
- ▶ Nikdy nevysávajte horiace zápalky, tlejúci popol alebo cigaretové ohorky.
- ▶ Nepoužívajte ručný vysávač na vysávanie chemických látok, kamenného prachu, sadry, cementu alebo podobných látok.
- ▶ Prístroj nie je vhodný na vysávanie horľavých a výbušných látok ani chemických alebo agresívnych tekutín.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Prístroj vždy skladujte v uzavretých priestoroch. Aby sa zabránilo nehodám, prístroj po použití uschovávajúte na suchom mieste.
- ▶ Pri extrémnych podmienkach môže dochádzať k úniku elektrolytu z akumulátorových článkov. Pri kontakte elektrolytu s pokožkou alebo pri vniknutí do očí je potrebné postihnuté miesto okamžite opláchnuť, príp. vypláchnuť čistou vodou. Vyhľadajte lekára.
- ▶ Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- ▶ Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- ▶ Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní spotrebiča poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- ▶ Buďte obzvlášť opatrní, keď používate ručný vysávač na schodoch.

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- Používajte iba také príslušenstvo, ktoré odporúča výrobca.
- Sieťový adaptér sa nesmie používať na iné účely. Nikdy nenoste nástenný držiak ani sieťový adaptér za kábel. Neťahajte za kábel, ak chcete odpojiť prístroj zo zásuvky.
- Ak chcete prístroj odpojiť od napájania elektrickým prúdom, vždy uchopte sieťovú zástrčku.
- Bezpodmienečne dbajte na to, aby ste neukladali ručný vysávač vedľa ohrievacích telies, sporákov alebo iných zohriatych prístrojov alebo plôch.
- Dbajte vždy na to, aby vetracie otvory zostali voľné. Bloková cirkulácia vzduchu môže viesť k prehriatiu a poškodeniu prístroja.
- Prístroj nie je chránený proti striekajúcej vode. Vysávajte preto len toľko tekutín, dokiaľ nebude nádoba na nečistoty naplnená až po značku MAX!
-  Produkt je vybavený lítium-iónovou batériou, resp. je priložená k produktu. Akumulátory nehádzte do ohňa a nevystavujte ich vysokým teplotám. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Nepoužívajte ručný vysávač bez nasadeného prachového filtra.
- Sieťový adaptér nepoužívajte pre iný výrobok a neskúšajte nabíjať tento prístroj pomocou inej nabíjačky. Používajte iba sieťový adaptér, ktorý bol dodaný spolu s týmto prístrojom.
- Nikdy sa nepokúšajte dobiť batérie, **ktoré nie sú nabíjateľné.**
- Akumulátory v tomto zariadení sa nedajú vymieňať.

Pred prvým uvedením do prevádzky

- 1) Z prístroja odstráňte všetky obalové materiály.
- 2) Zatlačte vrečko prachového filtra **9** a prachový filter **10** mierne do nádoby na nečistoty **11**. Tieto by sa mohli počas prepravy uvoľniť, a preto prípadne nesedia správne v nádobe na nečistoty **11**.
- 3) Nádobu na nečistoty **11** nasadíte na blok motora:
 - Plastový výstupok na spodnej strane ručného vysávača zastrčíte do priehlbiny na nádobe na nečistoty **11**.
 - Stlačte uvoľňovacie tlačidlo **8** a súčasne nasuňte nádobu na nečistoty **11** na blok motora.
 - Pusťte uvoľňovacie tlačidlo **8**, aby aretačné zariadenie zaskočilo do priehlbiny. Nádoba na nečistoty **11** teraz pevne sedí na bloku motora.

Informácie o akumulátoroch

- Ručný vysávač je prevádzkovaný s opätovne nabíjateľnými lítium-iónovými akumulátormi. Pred prvým použitím ručného vysávača sa musia akumulátory nabíjať minimálne počas 5 hodín.
- Na údržbu akumulátorov odporúčame nasledujúce: Keď sú akumulátory nabité, vytiahnite sieťový adaptér **4** z elektrickej zásuvky. Sieťový adaptér **4** zapojte opäť do elektrickej zásuvky vtedy, keď je sací výkon prístroja citeľne slabší a kontrolka nabíjania **7** bliká zeleno.
- Ak sú akumulátory úplne vybité, prístroj sa vypne a kontrolka nabíjania **7** zabliká na cca 60 sekúnd striedavo zeleno/červenou. Spustíte proces nabíjania.

UPOZORNENIE

- Prístroj je vybavený sledovaním teploty na ochranu akumulátora. Pri vysokých okolitých teplotách môže v ojedinelých prípadoch dôjsť k prerušeniu procesu nabíjania, resp. k automatickému vypnutiu prístroja:
 - Proces nabíjania sa preruší a automaticky znova zahájí, hneď ako poklesne teplota zariadenia.
 - Prístroj sa automaticky vypne a kontrolka nabíjania **7** bude jednu minútu striedavo blikáť zelenou a červenou farbou. Nechajte prístroj cca 20–30 minút vychladnúť, skôr ako ho znova uvediete zapnete.

Informácie ku kontrolke nabíjania

Kontrolka nabíjania ⑦ poskytuje nasledovné informácie:

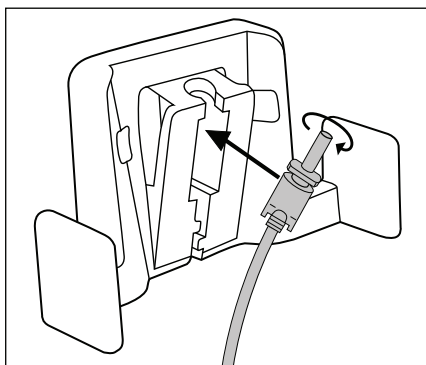
Kontrolka nabíjania ⑦...	Význam
svieti červeno	Akumulátory sa nabíjajú.
bliká zeleno	Akumulátory sú slabé a mali by sa skoro nabiť.
bliká striedavo zeleno/červeno	Akumulátory sú úplne vybité a mali by sa nabiť.
svieti zeleno	Akumulátory sú úplne nabité.
	Prístroj je v prevádzke.

Montáž nástenného držiaka

⚠ NEBEZPEČENSTVO! ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- Uistite sa, či nie sú na miestach, kde chcete vŕtať diery pre nástenný držiak ③, žiadne elektrické alebo iné vedenia alebo rúry. V prípade navŕtania do vedenia, vodiaceho prúdu, hrozí ohrozenie života!

- 1) Vložte nástrčkový konektor ⑤ sieťového adaptéra ④ do nástenného držiaka ③ tak, ako je to zobrazené na nasledujúcom obrázku:
Najprv prevlečte kábel cez káblové vedenie a posuňte potom nástrčkový konektor ⑤ do otvoru v nástennom držiaku ③ tak, aby tento pevne dosadal. Nástrčkový konektor ⑤ upevníte jeho otáčaním.



- 2) Nájdite vhodné miesto na montáž nástenného držiaka ③:
Ručný vysávač sa z neho musí dať bez problémov vytiahnuť a sieťová zásuvka musí byť v dosahu sieťového adaptéra ④.
- 3) Vyvŕtajte dva otvory vo vzdialenosti cca 60 mm. Použite nástenný držiak ③ na označenie otvorov: tak je vzdialenosť vymieraná správne. Priemer a dĺžka otvorov sa musia vyvŕtať vhodne pre 6 mm hmoždinky.
- 4) Zastrčte hmoždinky do otvorov a dodanými skrutkami pevne zaskrutkujte nástenný držiak ③.

- 5) Hubice môžete nasadiť na bočné držiaky príslušenstva.
- 6) Zastrčte sieťový adaptér ❹ do elektrickej zásuvky.

Nabíjanie

UPOZORNENIE

- Predtým než začnete prístroj nabíjať, sa uistite, či je zapínač/vypínač ❸ posunutý dozadu (poloha „0“).
- Nasadíte ručný vysávač zhora do nástenného držiaka ❸ tak, aby sa nástrčkový konektor ❺ zastrčil do zásuvky. Kontrolka nabíjania ❷ bliká červeno a začne nabíjanie.
- **Dôležité:** Keď má ručný vysávač opäť dostatok energie na vysávanie, svieti kontrolka nabíjania ❷ zeleno. To neznamená, že sú akumulátory úplne nabité. Ak sa kontrolka nabíjania ❷ rozsvieti na zeleno, sú akumulátory nabité na ca. 80%.
- Keď nabíjanie skončí, čo môže trvať pri celkom vybitých akumulátoroch približne počas 5 hodín, prepne sa prístroj automaticky do udržiavacieho režimu nabíjania (funkcia údržby). Napriek tomu nenechávajte prístroj neustále zapojený do sieťového adaptéra ❹, aby ste sa vyhlí prípadnému poškodeniu akumulátorov.
- Akumulátory znova nabíjate až vtedy, keď sací výkon vysávača citelne poklesne a kontrolka nabíjania ❷ bliká zeleno.

UPOZORNENIE

- Ak je akumulátor úplne vybitý, prístroj sa vypne a kontrolka nabíjania ❷ zabliká na cca 60 sekúnd striedavo zeleno/červeno. Spustíte proces nabíjania.
- Ručný vysávač sa môže nabíjať aj priamo cez sieťový adaptér ❹. Za týmto účelom vyberte nástrčkový konektor ❺ miernym otočením z nástenného držiaka ❸ a kábel z káblového vedenia. Zastrčte nástrčkový konektor ❺ do zásuvky na ručnom vysávači.

Obsluha

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

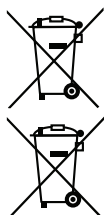
- Sací otvor musí byť vždy voľný a nesmie byť upchatý. Upchatia vedú k prehriatiu a poškodeniu motora.
- Prístroj nie je chránený proti striekajúcej vode. Vysávajte preto len toľko tekutín, dokiaľ nebude nádoba na nečistoty **11** naplnená až po značku MAX!

UPOZORNENIE

- Dbajte na to, aby bol prachový filter **10** vložený vždy, než začnete prístroj používať.
- 1) Dajte ručný vysávač dolu z nástenného držiaka **3** alebo, ak nepoužívate nástenný držiak **3**, vytiahnite nástrčkový konektor **5** zo zásuvky.
 - 2) Ak potrebujete, nasadíte patričnú hubicu do sacieho otvoru:
 - štrbinová hubica **2** - na čistenie úzkych, ťažko dostupných miest.
 - hubica na mokré vysávanie **1** - na vysávanie tekutín.
 - 3) Ak chcete prístroj zapnúť, posuňte zapínač/vypínač **6** dopredu. Kontrolka nabíjania **7** sa rozsvieti zeleno.
 - 4) Po použití posuňte vypínač **6** dozadu.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Pokiaľ to nie je možné bez zničenia starého prístroja, skôr ako starý prístroj odovzdáte na likvidáciu, vyberte staré batérie alebo akumulátory a odovzdajte ich na samostatný zber. V prípade pevne zabudovaných akumulátorov sa musí pri likvidácii upozorniť na to, že prístroj obsahuje akumulátor.

Integrovaný akumulátor tohto prístroja sa za účelom likvidácie nedá vybrať.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia obalu



Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich prípadne osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

1-7: plasty,

20-22: papier a lepenka,

80-98: kompozitné

Servis

SK

Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 498736_2204

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Kurzanleitung	50
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	50
Lieferumfang und Transportinspektion	50
Gerätebeschreibung	51
Technische Daten	51
Wichtige Sicherheitshinweise	53
Vor der ersten Inbetriebnahme	56
Informationen zu den Akkus	56
Informationen zur Ladekontrollleuchte	57
Montage des Wandhalters	57
Aufladen	58
Bedienen	58
Entsorgen	59
Gerät entsorgen.	59
Verpackung entsorgen.	60
Service	60
Importeur	60

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 498736_2204 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

⚠ WARNUNG!

Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Handstaubsauger darf nur zum Saugen von trockenen oder nassen Oberflächen bzw. trockenem oder nassem Sauggut oder Flüssigkeiten eingesetzt werden. Menschen oder Tiere dürfen mit diesem Gerät nicht abgesaugt werden.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang und Transportinspektion

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Kurzanleitung aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Handstaubsauger
- Fugendüse
- Nasssaugdüse
- Wandhalter
- Montagematerial
- Netzteil
- Kurzanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Nasssaugdüse
- 2 Fugendüse
- 3 Wandhalter
- 4 Netzteil
- 5 Hohlstecker
- 6 Ein-/Ausschalter
- 7 Ladekontrollleuchte (rot/grün)
- 8 Entriegelungstaste
- 9 Staubfilter-Beutel
- 10 Staubfilter
- 11 Schmutzbehälter

HINWEIS

- ▶ Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert. Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sind die Akkus zunächst zu laden.

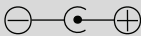
Technische Daten

Gerät

Eingangsspannung/-strom	9,6 V === (Gleichstrom)/0,5 A
Leistungsaufnahme	40 W
Polarität	

Akkus

Kapazität	2200 mAh
Akku	7,4 V === (Gleichstrom) (2 x 3,7 V Lithium-Ionen-Akku)

Netzteil	
Hersteller	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd. No. 36-1 Tongji Street, Nanmingshan Street, Liandu District, 323000 Lishui City, Zhejiang, China Handelsregisternummer: 91331127MA2E1A6T1D
	Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND Registergericht AG Bochum Registernummer: HRB 4598
Modell	SEU006A-096050
Eingangsspannung	100–240 V ~ (Wechselstrom)
Eingangswechselstromfrequenz	50–60 Hz
Ausgangsspannung	9,6 V === (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	4,8 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	79,6 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,05 W
Eingangsstrom	0,2 A
Polarität	
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Effizienzklasse	6 
Schutzart	IP20: Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser ≥ 12,5 mm

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Wichtige Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶  Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- ▶ Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Überzeugen Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Gerätes verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- ▶ Fassen Sie das Netzteil oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bzgl. des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden. Tragen Sie den Wandhalter oder das Netzteil niemals am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät verstellen wollen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Das Gerät ist nicht gegen Spritzwasser geschützt. Saugen Sie daher nur so viel Flüssigkeit auf, bis der Schmutzbehälter bis zur MAX-Markierung gefüllt ist!



- ▶ Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus.
Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten Staubfilter.
- ▶ Benutzen Sie das Netzteil nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels einer anderen Ladestation aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Netzteil.
- ▶ Versuchen Sie niemals, **nicht wiederaufladbare** Batterien aufzuladen.
- ▶ Die Akkus in diesem Gerät können nicht ersetzt werden.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- 1) Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- 2) Drücken Sie den Staubfilter-Beutel **9** und den Staubfilter **10** ein wenig in den Schmutzbehälter **11**. Diese könnten sich während des Transportes gelockert haben, und sitzen daher eventuell nicht korrekt im Schmutzbehälter **11**.
- 3) Setzen Sie den Schmutzbehälter **11** auf den Motorblock:
 - Schieben Sie die Plastik-Nase an der Unterseite des Handstaubsaugers in die Aussparung am Schmutzbehälter **11**.
 - Drücken Sie die Entriegelungstaste **8** und schieben Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **11** auf den Motorblock.
 - Lassen Sie die Entriegelungstaste **8** los, so dass die Verriegelung in die Aussparung greift. Der Schmutzbehälter **11** sitzt nun fest auf dem Motorblock.

Informationen zu den Akkus

- Der Handstaubsauger wird mit wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus betrieben. Bevor Sie den Handstaubsauger zum ersten Mal verwenden, müssen die Akkus für ca. 5 Stunden geladen werden.
- Zur Pflege der Akkus empfehlen wir folgendes: Ziehen Sie, nachdem die Akkus geladen sind, das Netzteil **4** aus der Netzsteckdose. Verbinden Sie das Netzteil **4** erst wieder mit der Netzsteckdose, wenn die Saugleistung des Geräts spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **7** grün blinkt.
- Sind die Akkus vollständig entladen, schaltet sich das Gerät ab und die Ladekontrollleuchte **7** blinkt für ca. 60 Sekunden abwechselnd grün/rot. Starten Sie einen Ladevorgang.

HINWEIS

- Das Gerät ist mit einer Temperaturüberwachung zum Schutz der Akkus ausgestattet. Bei hohen Umgebungstemperaturen kann es in seltenen Fällen zur Unterbrechung des Ladevorgangs bzw. zu einer automatischen Abschaltung des Gerätes kommen:
 - Der Ladevorgang wird unterbrochen und automatisch wieder aufgenommen, sobald die Temperatur des Gerätes gesunken ist.
 - Das Gerät schaltet sich automatisch aus und die Ladekontrollleuchte **7** blinkt für eine Minute abwechselnd grün und rot auf. Lassen Sie das Gerät für ca. 20-30 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.

Informationen zur Ladekontrollleuchte

Die Ladekontrollleuchte **7** liefert folgende Informationen:

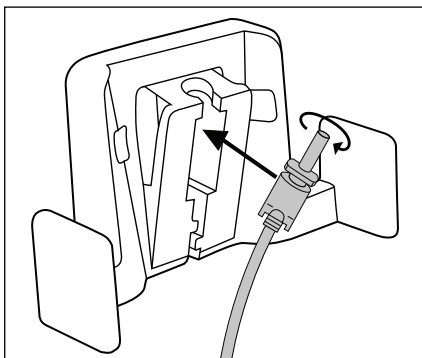
Die Ladekontrollleuchte 7 ...	Bedeutung
leuchtet rot	Die Akkus werden geladen.
blinkt grün	Die Akkus sind schwach und sollten bald geladen werden.
blinkt abwechselnd grün/rot	Die Akkus sind vollständig entladen und sollten geladen werden.
leuchtet grün	Die Akkus sind voll geladen.
	Das Gerät ist in Betrieb.

Montage des Wandhalters

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Strom- oder Wasserleitungen in der Wand befinden, in der Sie die Löcher für den Wandhalter **3** bohren wollen. Es besteht Lebensgefahr, wenn Sie eine stromführende Leitung anbohren!

- 1) Setzen Sie den Hohlstecker **5** des Netzteils **4** wie auf der nachfolgenden Abbildung gezeigt in den Wandhalter **3** ein:
Legen Sie das Kabel zuerst durch die Kabelführung und schieben Sie dann den Hohlstecker **5** in die Öffnung im Wandhalter **3**, so dass dieser fest sitzt. Fixieren Sie den Hohlstecker **5**, indem Sie ihn drehen.



- 2) Suchen Sie einen geeigneten Montageplatz für den Wandhalter **3**:
Der Handstaubsauger muss problemlos aus ihm herausgezogen werden können und eine Netzsteckdose muss für das Netzteil **4** erreichbar sein.
- 3) Bohren Sie zwei Löcher im Abstand von ca. 60 mm. Benutzen Sie den Wandhalter **3** zum Anzeichnen der Löcher: so ist der Abstand korrekt abgemessen. Die Bohrlöcher müssen passend für 6 mm-Dübel gebohrt werden.

- 4) Stecken Sie die Dübel in die Löcher und schrauben Sie den Wandhalter **3** mit Hilfe der Schrauben fest.
- 5) Sie können die Düsen auf die seitlichen Zubehöralter aufstecken.
- 6) Stecken Sie das Netzteil **4** in eine Netzsteckdose ein.

Aufladen

HINWEIS

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter **6** nach hinten geschoben ist (Position „0“), bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Setzen Sie den Handstaubsauger von oben in den Wandhalter **3**, so dass der Hohlstecker **5** in die Buchse am Handstaubsauger rutscht. Die Ladekontrollleuchte **7** blinkt rot auf und der Ladevorgang beginnt.
- **Wichtig:** Wenn der Handstaubsauger wieder genug Energie hat, um zu saugen, leuchtet die Ladekontrollleuchte **7** grün. Dies bedeutet nicht, dass die Akkus voll geladen sind. Wenn die Ladekontrollleuchte **7** grün aufleuchtet, sind die Akkus zu ca. 80% geladen.
- Ist der Ladevorgang abgeschlossen, welcher bei komplett entladenen Akkus ca. 5 Stunden dauern kann, schaltet das Gerät automatisch in die Erhaltungsladung (Pflegefunktion). Lassen Sie dennoch das Gerät nicht permanent am Netzteil **4** angeschlossen, um eventuelle Beschädigungen der Akkus zu vermeiden.
- Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Handstaubsaugers spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **7** grün blinkt.

HINWEIS

- ▶ Ist der Akku vollständig entladen, schaltet sich das Gerät ab und die Ladekontrollleuchte **7** blinkt für ca. 60 Sekunden abwechselnd grün/rot. Starten Sie einen Ladevorgang.
- ▶ Der Handstaubsauger kann auch direkt über das Netzteil **4** geladen werden. Entnehmen Sie dafür den Hohlstecker **5** durch eine leichte Drehung aus dem Wandhalter **3** und das Kabel aus der Kabelführung. Stecken Sie den Hohlstecker **5** in die Buchse am Handstaubsauger.

Bedienen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- ▶ Das Gerät ist nicht gegen Spritzwasser geschützt. Saugen Sie daher nur so viel Flüssigkeit auf, bis der Schmutzbehälter **11** bis zur MAX-Markierung gefüllt ist!

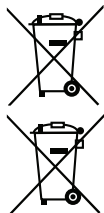
HINWEIS

► Achten Sie darauf, dass der Staubfilter **10** immer eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät verwenden.

- 1) Nehmen Sie den Handstaubsauger von dem Wandhalter **3** herunter, oder, wenn Sie den Wandhalter **3** nicht benutzen, ziehen Sie den Hohlstecker **5** aus der Buchse.
- 2) Setzen Sie, wenn gewünscht, die passende Düse in die Saugöffnung:
 - die Fugendüse **2**, um enge, schwer zu erreichende Stellen zu reinigen.
 - die Nasssaugdüse **1**, um Flüssigkeiten aufzusaugen.
- 3) Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **6** nach vorne. Die Ladekontrollleuchte **7** leuchtet grün auf.
- 4) Nach Gebrauch schieben Sie den Ein-/Ausschalter **6** nach hinten.

Entsorgen

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Materialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1 – 7: Kunststoffe, 20 – 22: Papier und Pappe, 80 – 98: Verbundstoffe.

Service



Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de



Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

E-Mail: kompernass@lidl.at



Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 498736_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com